

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 1^{er} février 2016, adopté le règlement suivant :

**RÈGLEMENT N° 956-16
RÈGLEMENT D'EMPRUNT DÉCRÉTANT DES
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS ET UN
EMPRUNT DE 3 172 300 \$ NÉCESSAIRE À LA
RÉALISATION DE TRAVAUX DE VOIRIE ET
D'ACQUISITION DE VÉHICULES**

AVIS PUBLIC est également donné que ce règlement est déposé au bureau du directeur général/secrétaire-trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 1^{er} février 2016
2. Le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, le 10 mai 2016

AVIS est en outre donné que le règlement est entré en vigueur le 10 mai 2016.

DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 9 août 2016.

NOTICE OF PROMULGATION

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held February 1st, 2016, has adopted the following By-law:

**BY-LAW N° 956-16
BORROWING BY-LAW ESTABLISHING
CAPITAL EXPENDITURES AND A LOAN OF
\$3,172,300 REQUIRED FOR THE
COMPLETION OF ROAD WORKS AND
ACQUISITION OF VEHICLES**

PUBLIC NOTICE is also given that this By-law is kept in the office of the Director General/Secretary-Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

PUBLIC NOTICE is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on February 1st, 2016
2. The *ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire* on May 10, 2016

NOTICE is further given that this By-law has come into effect on May 10, 2016.

GIVEN AT CHELSEA (QC) this 9th day of August 2016.



Charles Ricard

Directeur général et secrétaire-trésorier / Director General & Secretary-Treasurer